

S.A.S.I. Program

Sexual Assault Services & Information

Información Y Servicios Sobre Abuso Sexual



SUMMER PRESENTATIONS PRESENTACIONES DE VERANO

With the help of many summer programs SASI was able to continue their efforts in educating the community about sexual abuse. Topics discussed included physical abuse, emotional abuse and sexual abuse. Sexual harassment and dating violence were also discussed with the older adolescents. We want to thank the different organizations that welcomed SASI throughout the summer and we hope to continue to provide sexual abuse education to our community members.

Con la ayuda de muchos programas del verano SASI podía continuar sus esfuerzos en educar a la comunidad sobre abuso sexual. Los asuntos discutidos incluyeron abuso físico, abuso emocional y abuso sexual. Con los adolescentes mayores se discutió la violencia durante el noviazgo y acoso sexual. Deseamos agradecer las diversas organizaciones que dieron la bienvenida a SASI a través del verano y esperamos continuar proporcionando la educación sexual del abuso a nuestros miembros de la comunidad.

Inside this issue:

- 2
- 2
- 3
- 3



SASI presentation at Boys and Girls Club of El Cenizo, Texas



SASI presentation at K.Tarver Recreation Center

New Cadets Are Introduced To SASI SASI Se Presenta A Los Nuevos Cadetes

Brenda Gutierrez, Program Director of SASI, conducted a training for the New Cadets of the Laredo Police Department. Training focused on educating the cadets on validating the feelings a person in crisis might be experiencing at the time of the assault, the DO'S and DONT'S when assisting a victim of crime, and what to do if they respond to a sexual assault call.



SASI Program Director, Brenda Gutierrez during a training for new cadets of the Laredo Police Department

Brenda Gutierrez, Directora del programa de SASI, condujo un entrenamiento para los nuevos cadetes del Departamento de Policía de Laredo. El entrenamiento fue centrado en educar a los cadetes en validar las emociones que una persona en crisis puede estar sintiendo en el momento del asalto, lo que deben de decir al asistir a una víctima del crimen, y qué a hacer si responden a una llamada de asalto.



Guidelines To Avoid Being Raped:

- Do not let people know you are home alone
- Do not give strangers or persons whom you feel uncomfortable your name, address, and telephone number
- Keep all doors and windows in your home and vehicle locked
- Keep entrances to your home brightly lit

Parents Receive Sexual Abuse Training Padres Reciben Entrenamiento en Abuso Sexual

Laura Canales, counselor of Fasken Elementary recently invited SASI to a parents' conference, to do an educational presentation on child sexual abuse. Parents were educated on many forms of sexual abuse along with indicators and behaviors related to sexual abuse. Parents were encouraged to not teach blind education to their children and the importance of having good communication with their children. The presentation had an excellent turn out and SASI is invited to speak to the children of Fasken during Red Ribbon Week.



Sandra Gonzalez, SASI Community Liaison/Volunteer Coordinator provided an educational presentation to parents of students of Fasken Elementary School, of Child Sexual Abuse

Laura Canales, consejera de la escuela Fasken Elementary recientemente invitado a SASI a una conferencia de padres', para hacer una presentación educativa en abuso sexual del niño. Los padres fueron educados en sobre las formas de abuso sexual junto con indicadores y los comportamientos que se relacionaron con el abuso sexual. Se animó a los padres que no enseñaran la educación oculta a sus niños y que buena comunicación con sus niños con respecto a este tema es muy importante. La presentación fue una producción excelente y durante semana roja de la cinta SASI visitara a los niños de Fasken Elementary.

SASI Welcomes New Volunteers Bienvenidos Nuevos Voluntarios de SASI

*Charlie Cantu
Jerry Garza
Edgar Martinez
Juan Martinez
Lisa Payton
Gaby Serna*

Guía Para Evitar Ser Violada:

- No decirle a la gente que esta sola en casa
- No darle su nombre, dirección o numero de teléfono a extraños o personas con las que se siente a gusto
- Mantener todas las ventanas y puertas cerradas en la casa y en el coche
- Mantener las entradas a su casa bien iluminadas

SASI Attends Medical Institute Training SASI Asistió Entrenamiento del Instituto Medico

Hilda Chavarria, Program Administrator of The Medical Institute of El Paso, Texas visited Laredo to provide a two day training on different subjects to include sexual activity among adolescents, sexually transmitted diseases and other important issues. SASI participated in the training and promoted the services our the program.

Hilda Chavarria, Administradora del programa del Instituto Médico de El Paso, Tejas visitó Laredo para proporcionar un entrenamiento de dos días en diversos temas que incluyo actividad sexual entre adolescentes, enfermedades sexual transmitidas y otras ediciones importantes. SASI participó en el entrenamiento y promovió los servicios nuestros el programa.



Hilda Chavarria demonstrating the male reproductive system.



Participants of the Medical Institute Training

SEXUAL ASSAULT SERVICES AND INFORMATION

313 W. Village Blvd.
Suite 114
Laredo, Texas 78041



S.C.A.N., Inc.

The SASI concept is based on the commitment that every sexual assault victim has the right to support and advocacy.

SASI Program provides trained volunteers who advocate and are the answer to early intervention in the lives of sexually victimized individuals.

We are designed to provide free comprehensive services to sexual assault victims of all ages.

The SASI Program also provides preventive presentations to the community and the schools.

The SASI Program is funded by the Sexual Assault Prevention and Crisis Services Department of the Office of the Attorney General.

El concepto del programa SASI se basa en el compromiso de que cada victima de abuso sexual tiene el derecho a ser apoyada y representada.

El programa usa voluntarios entrenados quienes representan y acuden a ayudar inmediatamente cuando personas son victimadas sexualmente.

El programa SASI esta diseñado para proveer servicios comprensivos a las victimas de abuso sexual de todas las edades.

El programa SASI también proveer presentaciones preventivos a las escuelas y la comunidad.

El programa SASI esta protrocinado por el Departamento de Prevención de Asalto Sexual y servicios de crisis de la Oficina del Abogado General en Tejas.